

## ሓበሬታታት ብዛዕባ ምዝገባ ብቕዓታትካ

እዞም ሓበሬታታት እዚኡኦም ኣብ መወሃዲ መዓስከር ንእትቐመጥን ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ ንእትምዝገብን ዝምልከት ኢዮም።

ምንዳፍ ብቕዓታት ኣደ ካብቲ ግዴታዊ ዝኹነ ትሕዝቶ መደብ እቲ ምሉእ ሰዓታዊ መደብ፡ ከምኡ እውን ከም ኣደ ክፋል ውዕል ኣብ መወሃዲ መዓስከር ዝጽንሓሉ እዋን እዩ። ብዝበለጸ መጠን ፍኖተ-መርሓ/veiledning ምህሮን ስራሕን ኣብ ኖርወይ መታን ክወሃበካን ዝተመጣጠነ ዕድል ምሉእ ሰዓታዊ መደብ ንክወሃበካን ብቕዓታትካ ግድን ክትምዝገብም ኣለካ። ጐደሎ ምዝገባ ንዓኻን ንውዕል ምሉእነት መወሃዲ መዓስከርን ሳዕቤን የኸትለልካን እዩ። ጐደሎ ምዝገባ ነቲ IMDi ንዓኻ ዝሰማግግካ ሰፈር ንኡስ ዞባ ንምርካብ ዘካይድዎ መሰርሕ እውን ተራ ክህልዎ ይኸእል እዩ።

### ስለምንታይ እዩ ብቕዓታትካ ምምዝጋብ ዘገድስ፡

ሃገረ ኖርወይ ብዙሓት መንግስታውያን ኣብየተ-ጽሕፈታት ፍኖተ-መርሓ/veiledning ስልጠና፡ ምህሮን ስራሕን ንሰባት ኣብ ምሃብ ዝነጥፉ ኣለዎኡ። ዝበለጸ ፍኖተ-መርሓ ንክህባኻ ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ የድልዮን እዩ።

እንተድኣ መንበሪ ፍቓድ ተዋሂብካን ብህዛባዊ ሓገዝ ክትሰፍር ከይንካን፡ ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ ኣደ ካብቶም ኣይሎት ባእታታት IMDI ኣብ ግምት ብምእታው ምሳኻ ዝኸይድ ሰፈር ንኡስ ዞባ ዝመርጸልካ።

ሓበሬታታት ብዛዕባ ብቕዓታትካ ጸኒሑ ምሳኻ ዝመጣጠን ሞያዊ ፍኖተ- መርሓ/karriereveiledning፡ መደብ ሸቶኻ፡ ትሕዝቶ መደብ ምሉእ-ሰዓታትን መደብ መትከል እግሪን ንክወሃበካ ኣብ ማዕላ ክውዕሉ ኢዮም።

### ሓበሬታታት ንምትሕሓዝ ዘፍቅድ ሕጋዊ መሰረት

ከም ተቐማጣይ መወሃዲ መዓስከር ኣብ ምሉእ ሰዓታዊ መደብ ንክትሳተፍ ዝፈረምካዮ ውዕል ተሳትፎ ኣሎ። ሸቶ እዚ ውዕል ክማላእ እንተኹይኑ ሓበሬታታት ብቕዓታትካ ምምዝጋብ ግድነት ይኹውን። እዚ ውዕል እዚ ብምምላእ ብዛዕባኻ ዝምልከቱ ሓበሬታታት ንምትሕሓዝ ሕጋዊ መሰረት ይማላእ። እዚ ብመሰረት ስርዓተ-ሕገ ስቃይ-ወልቃዊ ሓበሬታታት ዓንቀጽ 6፡ ቍጽሪ 1 ፊደል b ዝምእዘዝ ከይኑ ምስ ዝተመዘገበ ውዕል ንምምላእ ግድን ምስ ዝኸውን ነብሰ-ሓበሬታታት ንምትሕሓዝ ዘፍቅድ ሕገ እዩ።

### ሓበሬታታት ብዛዕባ ደረጃ ብዝሒ ምዝገባ

ብቕዓታትካ ኣብ ዝምዘገቡሉ ብዛዕባኻ ተወሳኺ ሓበሬታታት ዝምዘገብ የለን፡ እቶም ዝምዘገቡ ሓበሬታታት ናይቶም መንበሪ ፍቓድ ዝተዋህቦም ከይኑ ብቕዓታቶም ንክምዘገቡ መሰልን ግዴታን ዘለዎምን ኢዮም።

እንተድኣ ኣብ ኮምፓሽን ተወሳኺ ክማላእ ኣለዎ ትብሎ ሓበሬታታት ኣልዩ ከይኑ፡ ምናልባሽ እቶም ኣብ እዋን ምዝገባ ዝተሓባበሩኻ ተወሳኺቲ ደቀቕቲ ዝርዝራት ኣብ ነጻ ጽሑፍ ዝጸሓፍ ባዶ ቦታ ክምዘገብዎ ይኸእሉ ኢዮም። እቲ ዝተሓባበረካ ኣብቲ ነጻ ጽሑፍ ዝጸሓፍ ባዶ ቦታ ነቶም ኣብ ኮምፓሽን ዝርከቡ ነጥብታት ዝምልከቱ ተወሳኺቲ ሓበሬታታት ጥራይ እዩ ከእቱ ዝኸእል።

### ኣየኖት ሓበሬታታት ኢዮም ብዛዕባኻ ኣብ ኮምፓሽን ዝምዘገቡ፡

- ዜግነት፡ ጾታን ዕድመን
- እትኸእሎም ቋንቋታት
- ትምህርቲ
- ተመኸሮ ስራሕ
- ካብ ተዘውትሮም ዝነበርካ ምስ ትምህርትን ስራሕካን ዝዛመዱ ዓይነታት ንጥፊታት
- ዝምባሌታትካ
- እትደልዮም ዓይነታት ምህሮን ስራሕትን

**እትምዝግብም ሓበሬታታት መነመን ኢዮም ክርእይዎ፡**

ንሓበሬታታት ብቐዳታትካ ተሓታትነት ዘለዎ ኣብያተ ጽሕፈት ምውህሃድን ብዙሕነትን (IMDi) እዩ። ሓበሬታታት ብዛዕባ ስምካን ቀጻሪ-DUFካን IMDi ኢዮም ዓቂባም ዘለው፡ መታን ሓበሬታታትካ ንክነለልዮ ክጥዕመና ተባሂሉ እዩ።

ሞያዊ ማእከል ምስ ምምሕዳር ዞባን ንኡስ ዞባን ብምትሕብባር ኣብ ሓበሬታታት ብቐዳታትካ ተሞርኩሶም ሞያዊ ፍኖተ-መርሓ ክህቡኻ ኢዮም። ኣካል ናይቶም መትከል-እግሪ/Introduksjonsprogram ዝወሃቦም ምስ እትኸውን ሞያዊ ፍኖተ-መርሓ ንክተካይድ መሰልን ግዴታን ኣለካ። እቲ ፍኖተ-መራሒኻ/veileder ነቲ ውጽኢት ፍኖተ-መርሓ ንንኡስ ዞባኻ፡ IMDiን ናብን/NAVን ክካፍሎም እዩ።

ኣብያተ ጽሕፈት ዕዮን ሰብአዊ ድሕነትን (NAV) ኣብ ኖርወይ ናይ ስራሕ ዕድላት ንክትረከብ ፍኖተ-መርሓ ንክህቡኻ ኢዮም ዝጥቀሙሎም እቶም ሓበሬታታትካ።

እቲ መዓሰከርካ ዝርከቦ ንኡስ ዞባ ንምሉእ ሰዓታዊ መደብ እትሳተፎን ወይ ንከወሃሃደካ ዝበቐዕ ስጉምቲታት ብምትእትታው ንከመጣጥኡልካ ኢዮም ዝጥቀሙሉ ሓበሬታታትካ።

እንተድኣ መንበሪ ፍቓድ ተሞሂቡካን ብመንግስታዊ ሓገዝ ክትሰፍር ኩይንካ እቲ ትሰፍረሉ ንኡስ ዞባ ሓበሬታትካ ምሳኻ ዝመጣጠን መደብ መትከል-እግርን ምህሮ ኖርወይኛን ስነ-ሕብረተሰብን ወይ እውን ካልእ ተዛማዲ ዝኹን ዕድል ስልጠና ንክህበካ ክጥቀሙሉ እዩ።

እቶም ሓበሬታታት ንጭቡጣት መጽናዕትታትን ትንተናዊ ዕላማታትን ማዕላ ክውዕሉ ይኸእሉ ኢዮም።

**ብመሰረት ሕግታት ዕቃብ-ውልቃውነት ዘለውኻ መሰላት ኣየኖት ኢዮም፡**

ብዛዕባኻ ዝምዘብሉ ሓበሬታታት ንክትርእዮም መሰል ኣለካ<sup>1</sup>። ብጌጋ ዝተመዘገቡ ሓበሬታታት እንተ ንክእረሙ ወይ ክድምሰሱ ክትሓትት ትኸእል ኢኻ<sup>2</sup>። ብዛዕባኻ ዝተመዘገቡ ሓበሬታታት ኣብ ማዕላ ንክይውዕሉ ክትሓትት መሰል ኣለካ፡ ገለ ካብቲ ከተቐርቦ ትኸእል ምክንያታት ልክዕ ኣይኩንን ብምባል እዩ<sup>3</sup>። ኣገባብ ኣተሓሕዝ እቶም ሓበሬታታት ጥርዓንካ ከተቐርቡሉ መሰል ኣለካ<sup>4</sup>።

ንኣተሓሕዝ ሓበሬታታትካ ዝምልከት ዘለካ መሰላት ክትጥቀሙሉ እንተድኣ ደሊኻ፡ ንIMDi በዚ ዝሰጡ ኢ-ሜይል ክትውከስ ንኣወበካ፡ [post@imdi.no](mailto:post@imdi.no), ወይ እውን ምስ ናይ IMDi ተጸዋዕቲ ዕቃብ-ውልቃውነት ዝምልከቶም ብቐጥታ በዚ ዝሰጡ ኢ-ሜይል ተወከስ፡ [personvernombud@imdi.no](mailto:personvernombud@imdi.no). እትህበም ሓበሬታታት ክሳብ 15 ዓመታት ኣቢሎም ኢዮም ዝኸከኑ።

ተወሳኺ ሓበሬታታት ብዛዕባ መሰላትካ ዝምልከት ንምርካብ ኣብ መርብሎ ሓበሬታ ናይ በዓል መዚ ተቐጻጻርቲ ሓበሬታታት ውልቃውነት/Datatilsynet ክትውከስ ምክርና ንልግሰልካ፡ <https://www.datatilsynet.no/rettigheter-og-plikter/den-registrertes-rettigheter/>, ከምኡ እውን ኣዋጅ ዕቃብ-ውልቃውነት IMDi <https://www.imdi.no/om-imdi/personvern/> ።

**ምዝገባ፡**

ብቐዳታተይ ክምዝግብ እደሊ እዩ።

<sup>1</sup> Jf. personvernforordningen art. 15/ዕቃብ-ውልቃውነት ሓበሬታታት ዓንቀጽ 15 ነወክስ።  
<sup>2</sup> Jf. personvernforordningen art. 16 og 17/ዕቃብ-ውልቃውነት ሓበሬታታት ዓንቀጽ 16ን 17ን ነወክስ።  
<sup>3</sup> Jf. personvernforordningen art. 18/ዕቃብ-ውልቃውነት ሓበሬታታት ዓንቀጽ 18 ነወክስ።  
<sup>4</sup> Jf. personvernforordningen art. 77/ዕቃብ-ውልቃውነት ሓበሬታታት ዓንቀጽ 77 ነወክስ።

ዘረከቦም ዘለኹ ሓበሬታታት ንምንታይ ማዕላ ክውዕሉ ከም ዝኸእሉን ወይ ከም ምኃኖምን ተረዲኡኒ ኣሎ።

ብቕዓታተይ ክምዝግብ ኣይደልን እየ።

ኣድላይነት ምዝገባ ብቕዓታተይ ኣብ መወሃሃዲ መዓስከር ምሉእ ሰዓታዊ መደብ ንክወሃበኒ ዝዳለመ ከም ምኃኑ እርድኦ እየ። ጎደሎ ምዝገባ ዘኸትሎ ሳዕቤን ዘይተመጣጠነ ዕድል ስልጠናን፣ ምህሮን ፍናተ-መርሓን ስራሕን ንጥፈታትን ኣብ ኖርወይ ከም ምኃኑ እርድኦ እየ። ብቕዓታተይ ዘይምምዝጋብ ኣበይናይ ንኡስ ዞባ ንክሰፍር ብዝተበል ዘኸትሎ ሳዕቤናት ከም ዘሎ እርድኦ እየ።